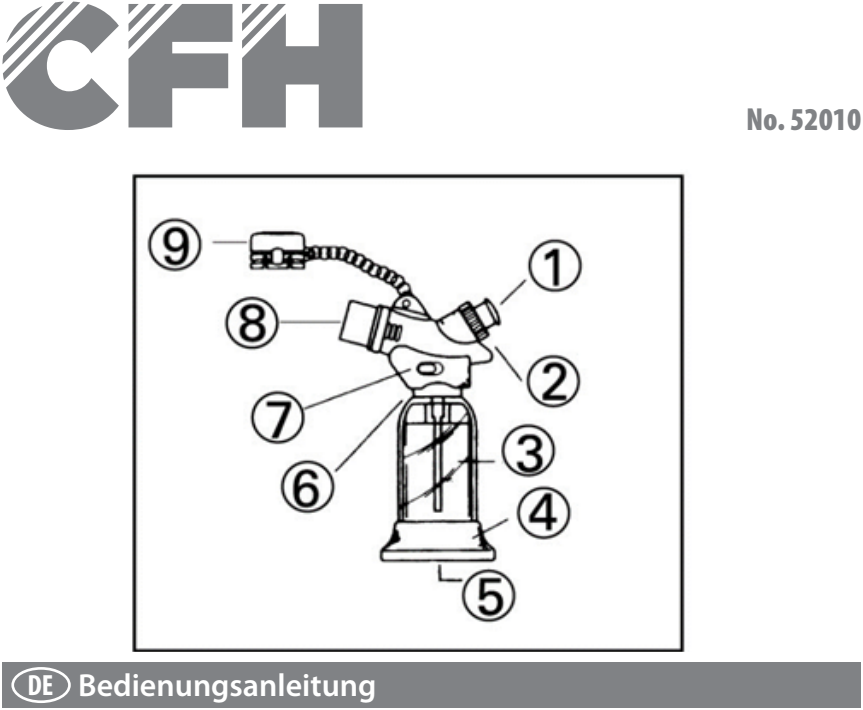




DE Bedienungsanleitung

Mini-Brenner M 010

Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, um sich mit dem Gerät vertraut zu machen, bevor Sie es an den Gasbehälter anschließen. Bewahren Sie die Anweisung auf, um sie von neuem lesen zu können. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Gebrauchsanleitung aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Dieser kleine Vielseitigbenutzer mit piezoelektrischer Zündung ist ideal für Hobby, Modellbau, Werkstatt, Laborarbeiten und feine Tätigkeiten. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht gewöhnlich.

Zusammenbau und Einstellungen, die vom Hersteller vorgenommen wurden, sind nicht zu verändern. Es kann gefährlich sein, eigenmächtig am Gerät bacbildende Änderungen vorzunehmen. Teile zu entfernen oder andere Teile zu verwenden, die für das Gerät nicht vom Hersteller zugelassen sind.

Ausstattung	
(1) Zündknopf	(6) Flammregulierhebel (auf der gegenüberliegenden Seite)
(2) Sicherung	(7) Feststellhebel
(3) Gaskanal	(8) Brenner und Gasdüse
(4) Sicherheitsständer	(9) Schutzkappe
(5) Gaszufüllventil	

Lieferumfang
1 Mini-Brenner M 010
1 Bedienungsanleitung
Bitte kontrollieren Sie die Ware auf Vollständigkeit.

Technische Daten	
Verbrauch:	ca. 6,6 g/h
Nennwärmeleistung:	ca. 0,9 kW
Zündsystem:	Piezozündung
Gasart:	Propan/Butan-Gemisch
Kategorie:	unmittelbarer Druck

⚠ Sicherheits- und Warnhinweise

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, bevor das Gerät benutzt wird.
- Schützen Sie das Gerät und Nachfüllgas vor dem Zugriff von Kindern. Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.
- Sicherheitsweise auf dem Nachfüllgas beachten!
- Sicherheitsstandfuß: Das Gerät wird mit einem Sicherheitsstandfuß (Nr. 4) geliefert, so dass der Mini Brenner sicher und bequem abgestellt werden kann. **Der Sicherheitsstandfuß (Nr. 4) ist mit dem Gaskanal fest verbunden.**
- Auf eine **wasserdichte Unterlage** stellen, damit das Gerät nicht rutscht.
- DAS GERÄT UND DIE NACHFÜLLFLASCHE STETS VOR DEM ZUGRIFF VON KINDERN AUFWAHREN.**
- Benutzen Sie kein Gerät, das leck (Gaszucht) oder schadhaft ist oder das nicht ordnungsgemäß arbeitet (**Verletzungsgesfahr**).
- Suchen Sie ein Leck mit einer Flamme, sondern mit Seifeblasen.
- Bräutten Sie den Brenner nicht, wenn er heiß ist (**Verbrennungsgesfahr**)!
- Brenner ist unmittelbar nach Verlöschen der Flamme sehr heiß! Brenner nicht berühren.
- Verzicht:** zugängliche Teile können sehr heiß sein. **Kinder vom Gerät fernhalten.** Den gezündeten Brenner nicht ablegen (Brandgefahr). Gerät nicht bei laufendem Betrieb ohne Aufsicht lassen. **Vorsicht!** Auch nach Gebrauchshalten Brenner nicht auf brennbaren Materialien ablegen – **Brandgefahr.**
- Bei Arbeitsunterbrechungen bzw. Arbeitende die Flamme sofort schließen (**Verbrennungsgesfahr**).
- Halten Sie die Düse sauber von Staub und lassen Sie das Gerät nicht fallen. Dies sind die häufigsten Defektsachen.
- Legen Sie das Gerät auf beheizten Öfen und weg von Zündquellen oder entzündlichen Gegenständen betriebsbereit.
- Halten Sie das Gerät immer weg von Gesicht, Körper und Kleidung, wenn es angezündet und im Gebrauch ist.
- Do not shake the device and the Gasdüse geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung. Nicht einer Temperatur von über 50°C aussetzen.
- Propan/Butan ist ein extrem entzündliches Gas, vorsichtig behandeln.
- Vermeiden Sie sich, dass nach jedem Gebrauch der Flammregulierhebel (Nr. 6) auf **Position (-)** steht, der Feststellhebel (Nr. 7) auf der **Position OFF** ist und die Flamme vollkommen erloschen ist.
- Lassen Sie das Gerät nach Gebrauch abkühlen, bevor es gelagert wird.
- Benutzen Sie das Gerät kontinuierlich nicht länger als 10 Minuten. Danach 5 Minuten pausieren, eventuell Gas nachfüllen und neu zünden.
- Nicht montieren Gerätesteile nicht verändern.
- Keine Manipulation bzw. Veränderungen am Gerät vornehmen.
- Benutzen Sie das Gerät nie in der Nähe von Hochquellen oder einer offenen Flamme.
- Gerät nicht anblasen oder öffnen.
- VORSICHT:** zugängliche Teile können sehr heiß sein (Verletzungsgesfahr). Kleinkinder vom Gerät fernhalten. Vermeiden Sie ein Berühren des Brenners, solange er heiß ist. Wenn das Gerät nicht benutzt wird, bewahren Sie es vor Staub und Feuchtigkeit geschützt auf.
- Beachten Sie alle Schutz- und Bedienungs- und Instandhaltungs- und Inbetriebnahme, die auf dem Nachfüllgasbehälter aufgeführt sind.
- Lassen Sie das Gerät nie ohne Aufsicht, wenn es in Betrieb ist oder sich in der Abkühlphase befindet.
- Das Gerät und das Nachfüllgas nicht in der Nähe von Wärmegeneratoren aufbewahren (Heizungen, Heizkörpern, Öfen oder starke Sonneneinstrahlung etc.).
- Das Gerät ist nicht zum Zünden von Hochleistungsgläsern geeignet. Zu hohe Rückstrahlung!
- Das Gerät hat keine elektrische Isolierung. Nur an Geräten oder Gefäßteilen arbeiten, die vollkommen ohne Strom sind.
- Vor Inbetriebnahme und während der Arbeit darf das Gerät nicht geschüttelt werden. In diesem Fall Gas in Flüssigzustand zünden in Brenner strömen und zu einer richtig gelösten antonierten Flamme führen. Das Gerät ist in seinen Brenneingangsfläche. In diesem Fall sofort den Feststellhebel (Nr. 7) auf **Position OFF** schieben. Die Gaszufuhr wird gestoppt und es kann kein weiteres Gas unkontrolliert entweichen.
- WICHTIG:** Nach ordnungsgemäßen Anzünden des Brenners durch Vorheizen (ca. 30 Sekunden), bis der Brennmkopf die optimale Betriebstemperatur erreicht hat.

Dichtheitsprüfung
Überprüfen Sie die Dichttheit Ihres Gerätes nur im Freien. Suchen Sie ein Leck mit einer Flamme, sondern benutzen Sie hierzu Seifenlösung (z. B. halbes Glas Wasser + 10 Tropfen Spülmittel) oder ein Lecksuchspray.

Falls aus Ihrem Gerät Gas entweicht (Gaszucht), bringen Sie es sofort nach draußen an einen Ort mit guter Luftzirkulation und ohne Zündquelle, wo das Leck gestoppt und das Gerät wieder kann werden.

Gerät mit Gas füllen (ohne Abb.)
Dieser Mini Brenner ist aus Versand- und Sicherheitsgründen ohne Gasfüllung. Bitte vor Inbetriebnahme mit einem Nachfüllgas an der Unterseite am Gaszufüllventil (Nr. 5) befüllen. Danach vergewissern Sie sich, dass das Gaszufüllventil (Nr. 5) dicht ist. Nehmen Sie ein halbes Glas Wasser mit 10 Tropfen Spülmittel und pinseln Sie das Gaszufüllventil (Nr. 5) ab. Bei Undichtigkeit entstehen kleine Bläschen.
- Benutzen Sie ein Propan/Butan-Gemisch mit maximal 14% Propanen (zum Beispiel das CFH Nachfüllgas (14% Propan / 86% Butan) (Nr. 52103 oder Nr. 52906).
- Alternativ können Sie auch ein Feuerzeug-Nachfüllgas verwenden, welches nur Butangas beinhaltet. Auf keinen Fall darf das Gaszufüllen einen hohen Propananteil haben.
- Das CFH Nachfüllgas (siehe Doseaufdruck).
- Das Gaszufüllventil ist es wichtig, dass zuerst am Brenner der Flammregulierhebel (Nr. 6) geschlossen ist. In diesem Fall den Flammregulierhebel nach Position 0 stellen.
- Strecken Sie nun den Einfüllstutzen des Nachfüllgases vertikal nach unten auf das Gaszufüllventil (Nr. 5). Durch Pumpen erzielen Sie das beste Ergebnis. Warten Sie nach dem Befüllen Nachfüllgas ein paar Minuten, damit sich das Gas stabilisiert. Erst danach öffnen.
- Schieben Sie den Feststellhebel (7) nach dem Zünden in die Position „Lock“, damit die Flamme kontinuierlich brennt, ohne den Zündknopf (1) gedrückt halten zu müssen. Durch Schließen des Feststellhebel(7) in die Position „OFF“ erreicht man die Flamme.

Das Gerät nur in gut belüfteten Räumen verwenden.

In- und Außenbetriebnahme
Zünden und Ausschalten
- Entfernen Sie die Schutzkappe (9) und entriegeln Sie die Sicherung (2) durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn.
- Drücken Sie den Zündknopf (1), um die Flamme anzuzünden.
- Hinweis: Sprükt die Flamme, den Flammregulierhebel leicht in Richtung „-“, verstellen. Lässt sich der Brenner schwer entzünden, den Hebel in Richtung „+“ korrigieren.
- Durch das Lösen des Zündknopfs (1) erfolgt die Flamme automatisch.
- Schieben Sie den Feststellhebel (7) nach dem Zünden in die Position „Lock“, damit die Flamme kontinuierlich brennt, ohne den Zündknopf (1) gedrückt halten zu müssen. Durch Schließen des Feststellhebel(7) in die Position „OFF“ erreicht man die Flamme.

Einstellung der Flamme
Bewegen Sie den Flammregulierhebel (6) in Richtung „+“, um die Flammenintensität zu steigern oder in Richtung „-“, um die Flammenintensität zu verringern.

Lagerung und Transport
Nach Abkündere und vor der Lagerung lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen (mindestens 20 Minuten). Danach können Sie das Gerät an einem sicheren und trockenen Ort lagern.
Beim Transport muss das Gerät vollständig abgeklübt sein. Achten Sie darauf, dass der Mini Brenner beim Transport gesichert ist.

Reinigung des Gerätes
Die Reinigung des Gerätes ist bei ausgekühltem Brenner mit einem trockenen Tuch möglich. Keine Putzmittel verwenden, da sonst die Brennerlöcher und die Gasdüse verstopfen können.

Wartung + Reparatur
Nur vorgeschriebene Ersatzteile verwenden. Nie ein Gerät an einem beschädigten Teil in Betrieb nehmen. Reparaturen, auch Düsentausch, nur durch einen autorisierten Flüssiggasfachhändler oder den Hersteller/Vermehr durchführen lassen. Im Reparaturfall Hersteller kontaktieren unter der unten angegebenen Serviceadresse.

Gewährleistung
Bitte bewahren Sie den originalen Kaszenbogen gut auf. Diese Unterlage wird die Nachweise für den Kauf benötigt. Im Gewährleistungsfall kontaktieren Sie uns per E-Mail unter info@ch-gmbh.de. Wir setzen uns dann unverzüglich mit Ihnen in Verbindung

Umwelthinweise
Die Gasfüllung besteht aus umweltfreundlichen Flüssiggas und stellt keine Gefahr für die Umwelt oder Ökosphäre dar. Beachten Sie die Richtlinien für Flüssiggas. Die Nachfüllgasdose und deren Inhalt unterliegen nicht einer Halbbaltbestdauer.

Entsorgung der Nachfüllgasdose
Restentleerte Gasdosen können dem Sammelssystem der dualen Systeme zugeführt werden. Nicht restentleerte Dosen sind der Gasabfallsammlung zuzuführen.

Entsorgung des Gerätes
Das Gerät ist aus wieder verwertbaren Materialien hergestellt. Für Entsorgung und Recycling dieses Gerätes das zuständige örtliche Amt für Recycling oder das Abfallentsorgungunternehmen kontaktieren.

Der Mini Brenner soll Ihnen über viele Jahre eine nützliche Hilfe sein.

Wichtige Information: Die Umgebungtemperatur hat einen entscheidenden Einfluss auf die Leistung des Gerätes. In der Regel gilt: bei Kälte wird die Leistung geringere. Technische und optische Änderungen vorbehalten.

GB Operating manual

Mini Brûler M 010

Important: read this instruction manual carefully to become familiar with the device before connecting it to gas. Keep the instructions in a safe place so that you can read them again. Hand over the instructions when providing the device to third parties.

Intended use
This small, general-purpose, piezoelectric igniter is ideal for hobbies, model making, workshop, laboratory work and fine soldering work. This device has been designed solely for use in private households. The device must not be used in a commercial environment.

Assembly and settings made by the manufacturer are not to be changed. It is dangerous to change the structure of the device on your own authority, to remove parts or to use parts which are not approved by the manufacturer.

Features	
(1) Ignition button	(6) Flame control lever (on the opposite side)
(2) Safety device	(7) Locking lever
(3) Gas tank	(8) Burner and gas nozzle
(4) Safety stand	(9) Protective cap
(5) Gas fill valve	

Scope of delivery
1 Mini Brûler M 010
1 Operating Instructions
Please check the goods for completeness.

Technical specifications	
Consumption:	Approx. 6.6 g/h
Maximum heat output level:	Approx. 0.95 kW
Ignition system:	Piezo Ignition
Type of gas:	Propane/Butane mixture
Category:	direct pressure

⚠ Safety and warning information

- Read these instructions for use before using the device.
- Keep the device and gas refill out of the reach of children. The device must not be used by children.
- Abide by the safety instructions listed on the gas refilling cartidge.
- Safety stand:** The device comes with a safety stand (item 4) so that the Mini Brûler can be positioned safely and conveniently. **The safety stand (item 4) is firmly connected to the gas tank.**
- Errors that the surface you put the gas refill on is horizontal so that the device does not tip over.
- KEEP THE DEVICE AND THE GAS REFILLING CARTRIDGE OUT OF THE REACH OF CHILDREN AT ALL TIMES.**
- Never use a device that is leaking (smell of gas) or is damaged or is not working correctly (**danger of being injured**).
- Never use a flame to find a leak, always use soapy water.
- Never touch the burner when it is hot (**risk of burns**).
- The burner will still be very hot after the flame goes out! Never touch the burner.
- Caution: accessible parts can be very hot! Keep children away from the equipment.** Never put the ignited burner down (fire hazard). Do not leave the machine unattended while it's running. **Caution!** Even after use, burners should not be placed near flammable materials – **risk of fire.**
- Shut off the flame immediately if your work is interrupted or finished (risk of burns).
- Never leave the device unattended whilst it is on or during its cooling down phase.
- Only use the device in a well-ventilated place and well away from ignition sources or flammable objects.
- Always keep the device away from your face, body and clothing when you use it. It fit and it use (risk of burns).
- Store the device and the gas cartridge out of direct sunlight. Do not use at temperatures above 50 °C.
- Propane/butane is an extremely flammable gas, so always handle with care.
- After each use, make sure that the flame control lever (item 6) is in the **0 position**, the locking lever (item 7) is in the **OFF position** and the flame is completely extinguished.
- Allow the device to cool down after use and before you store it again.
- Do not use the device continuously for longer than 10 minutes. Then take a 5 minute break, refill with gas if necessary and then ignite it again.
- Do not try to modify the device's permanently fitted parts.
- Do not tamper with or modify the device.
- Never use the device near heat sources or an open flame.
- Do not drill into the device nor try to open it.
- CAUTION:** Accessible parts can be very hot (risk of injury). Keep infants away from the device. Avoid touching the burner while it is hot. When the device is not in use, store it in a place free from dust and moisture
- Able by all of the safety regulations and precautions listed on the gas refilling cartidge.
- Never leave the device unattended whilst it is on or during its cooling down phase.
- This device and the gas refilling cartidge should be kept away from heat sources (heaters, electrical appliances, ovens or bright sunlight, etc.).
- The device is unsuitable for lighting charcoal barbecues. The reflected heat will be too intense – **risk of burns**.
- The device does not have any electrical insulation. Only work on devices or devic parts that are completely without power.
- Do not shake the device before using it or whilst you are using it. If you do, the liquid that flame gas will flow into the burner and this would result in a reddish flaring and uncontrollable flame. The device's burning properties will malfunction. If this happens, you should immediately move the locking lever (item 7) to the **Position OFF**. The gas supply will be shut off and no more gas will be supplied uncontrollably.
- IMPORTANT:** After the burner has ignited correctly you should let it preheat (approx. 30 seconds) until the burner head has reached its optimum working temperature.

Leak testing
Check the tightness of your device outdoors only. Never look for a leak using a flame, but use soapy water (e.g. half a glass of water + 10 drops of dish-washing liquid) or a leak detection spray!

If gas leaks out of your device (you can smell gas), take it out immediately to a place with a good air circulation with no inflammable sources, where you can look for the leak and fix it.

Fill the device with gas (not shown)
This mini burner does not come supplied with gas for shipping and safety reasons. Please fill with a refill gas at the bottom of the gas filling valve (item 5) before commencing. Afterwards, ensure that the gas refilling valve (item 5) is not leaking. Use a half glass of water mixed with 10 drops of dish-washing liquid and brush it on the gas refilling valve (item 5). Small bubbles will form if the valve is leaking.
- Only use a propane/butane gas mixture with a maximum of 14% propane (e.g. CFH refilling gas (14% propane/86% butane) Nr. 52103 or Nr. 52906). Alternatively, you can also use a lighter refilling gas that only contains butane gas. Under no circumstances should the substitute gas have a higher proportion of propane than the CFH refilling gas (see label on the cartidge).
- Halten Sie das Gerät immer weg von Gesicht, Körper und Kleidung, wenn es angezündet und im Gebrauch ist.
- Now hold the filling neck of the gas refilling cartidge so that it is vertically below the gas refilling valve. This is pumping the flame control lever into its 0 position.
- Push the filling neck of the gas refilling cartidge so that it is vertically below the gas refilling valve. This is pumping the flame control lever into its 0 position.
- Now hold the filling neck of the gas refilling cartidge so that it is vertically below the gas refilling valve. This is pumping the flame control lever into its 0 position. Wait a few minutes after filling/refilling to allow the gas to stabilise. ignite the pilot.
- Only refill outdoors and well away from any ignition sources as open flames, pilot flames, electric cooking appliances and well away from other people. Do not smoke when refilling (risk of explosion if ignored).

Only use the device in well-ventilated areas.

Commissioning and decommissioning Ignition and switching off
- Remove the protective cap (9) and unlock the safety device (2) by turning it counterclockwise.
- Press the ignition button (1) to light the flame.
- Note: If the flame is spluttering, move the flame lever slightly in the “-” direction. If it is difficult to ignite the burner, adjust the lever in the “+” direction.
- Release the ignition button (1) will automatically extinguish the flame.
- After igniting, move the locking lever (7) to the “lock” position so that the flame burns continuously without having to press the ignition button (1). Pushing the locking lever (7) to the “OFF” position will cause the flame to go out.

Adjusting the flame
Move the flame control lever (6) in the “+” direction to increase the flame intensity or in the “-” direction to decrease the flame intensity.

Storage and transport
After finishing your work and before storing it away you should always allow the device to cool down completely (at least 20 minutes). You can then store the device in a safe and dry place.
The device must be fully cooled down before being transported. Ensure that the mini burner is secured during transport.

Cleaning the device
The device can be cleaned with a dry cloth when the burner is cool. Do not use any cleaning agents because the openings in the burner and the gas nozzle could become blocked.
Care of the device + repair service
Use the replacement parts specified only. Never operate a device with a damaged part. Repairs, including a nozzle replacement, must only be carried out by an authorised liquid gas dealer or by the manufacturer/distributor. Contact the manufacturer at the service address given below if repairs are needed.

Warranty
The device has an original receipt in a safe place. This document is needed as proof of purchase. Contact us via e-mail at: info@ch-gmbh.de if you have a guarantee claim. We will contact you immediately.

Environmental information
The gas filling cartidge is environmentally friendly liquid gas and poses no risk to the environment or the ozone layer. Follow the guidelines for liquid gas. The gas refilling cartidge and its contents do not have a restricted shelf-life.

Disposing of the gas refilling cartidge
Empty gas canisters must be taken to the collecting point at a dual system recycling site. Gases that are not completely empty should be transported to waste collection.

Disposal of the device
The device is made of recyclable materials. To dispose of it or recycle this device, please get in touch with a local Recycling Office or a waste disposal company.

The mini burner will be a useful aid for many years to come.
Important information: The ambient air temperature will have a significant effect on the device's power. As a general rule it is that the performance decreases at low temperatures.

We reserve the right to make technical and visual changes

FR Mode d'emploi

Mini brûleur M 010

Important: lire attentivement ce manuel d'instructions pour se familiariser avec l'appareil avant de le raccorder au gaz. Conservez les instructions dans un endroit sûr afin de pouvoir les lire de nouveau. Remettez les instructions lors de la remise de l'appareil à des tiers.

Utilisation conforme
Ce petit allumeur piezoelectrique à usage général est idéal pour les travaux de hobby, de fabrication de modèles, d'atelier, de laboratoire et de brasure fin. Cet appareil a été conçu uniquement pour une utilisation par des ménages privés. L'appareil ne doit pas être utilisé dans un environnement commercial.

L'assemblage et les réglages effectués par le fabricant ne doivent pas être modifiés. Il est dangereux de procéder soi-même à des modifications structurelles sur l'appareil, de retirer des pièces ou de modifier d'autres non autorisées par le fabricant.

Caractéristiques	
(1) Bouton d'allumage	(6) Levier de commande de flamme (du côté opposé)
(2) Dispositif de sécurité	(7) Verrouillage
(3) Réservoir de gaz	(8) Brûleur et buse de gaz
(4) Support de sécurité	(9) Capot de protection
(5) Valve de remplissage de gaz	

Caractéristiques techniques	
Niveau de son/ de température :	Environ 6,6 g/h
Système d'allumage :	Environ 0,95 kW
Type de gaz :	Allumage piezoelectrique
Catégorie :	Mélange de propane/butane pression directe

Informations de sécurité et d'avertissement

- Lisez ces instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Conservez l'appareil et les recharges de gaz hors de la portée des enfants. L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.
- Respectez les consignes de sécurité inscrites sur la cartouche de recharge de gaz.
- Support de sécurité: L'appareil est fourni avec un support de sécurité (élément 4) afin que le mini brûleur puisse être positionné de manière sûre et pratique. **Le support de sécurité (élément 4) est fermement connecté au réservoir de gaz.**
- Assurez-vous que la surface de support est horizontale de manière à ce que l'appareil ne bascule pas.
- CONSERVEZ L'APPAREIL ET LA CARTOUCHE DE RECHARGE DE GAZ HORS DE PORTÉE DES ENFANTS ET DES PERSONNES NON AUTORISÉES, À TOUT MOMENT.**
- N'utilisez jamais un appareil qui fuit (odeur de gaz), qui est endommagé ou qui ne fonctionne pas correctement (**risque de blessure**).
- N'utilisez jamais de flamme pour détecter une fuite, utilisez toujours de l'eau savonneuse.
- Ne touchez jamais le brûleur lorsqu'il est chaud (**risque de brûlures**).
- Le brûleur est encore très chaud après l'extinction de la flamme. Ne touchez jamais le brûleur.
- Attention : Les parties accessibles peuvent être très chaudes. Ne pas laisser l'équipement à la portée des enfants.** N'éteignez jamais le brûleur (**risque d'incendie**). Ne pas laisser la machine en action sans surveillance. **Prudence !** Même après utilisation, les brûleurs ne doivent pas être placés à proximité de matériaux inflammables – **risque d'incendie**.
- Capot: immédiatement la flamme à votre travail est interrompue ou terminée (**risque de brûlures**).
- Maintenez l'embout exempt de poussière et ne faites pas tomber l'appareil. Ce sont les causes les plus courantes de défaut.
- N'utilisez l'appareil que dans un endroit bien aéré et loin de sources d'inflammation ou d'objets inflammables.
- Maintenez toujours l'appareil à l'écart du visage, du corps et des vêtements lorsqu'il est allumé et en cours d'utilisation (**risque de brûlures**).
- Conservez l'appareil et la bouteille de gaz à l'abri de la lumière directe du soleil. Ne les utilisez à des températures supérieures à 50 °C.
- Le propane/butane est un gaz extrêmement inflammable. Il faut donc le manipuler avec précaution.
- Après chaque utilisation, assurez-vous que le levier du régulateur de flamme (élément 6) est réglé sur le **position 0**, que le levier de verrouillage (élément 7) est sur la **position ARRÊT** et que la flamme est complètement éteinte.
- Laissez l'appareil refroidir après utilisation et avant de le ranger.
- N'utilisez pas l'appareil en continu pendant plus de 10 minutes. Faites ensuite une pause de 5 minutes, rechargez le gaz si nécessaire, puis allumez à nouveau.
- N'essayez pas de modifier les pièces permanentes en permanence de l'appareil.
- N'altérez pas et ne modifiez pas l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de sources de chaleur ou d'une flamme nue.
- Ne percez pas l'appareil et ne résquez pas de l'argent.
- ATTENTION :** Les parties accessibles peuvent être brûlantes (**risque de blessures**). Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Respectez toutes les consignes de sécurité et les précautions indiquées sur la cartouche de recharge de gaz.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé ou pendant sa phase de refroidissement.
- Cet appareil et la cartouche de recharge de gaz doivent être tenus à l'écart des sources de chaleur (appareils de chauffage, appareils électroniques, four ou plein soleil, etc.).
- L'appareil n'est pas adapté pour allumer des barbecues au charbon. La chaleur réfléchie sera trop intense – **risque de brûlures**.
- L'appareil n'a pas d'isolation électrique. Ne touchez aucune partie de l'appareil qui pourrait être chaude.
- Ne secouez pas l'appareil avant d'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraîne une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés de combustion de l'appareil ne fonctionnent pas correctement. Si cela se produit, déplacez immédiatement le levier de verrouillage (élément 7) sur le **position ARRÊT**. L'alimentation en gaz sera coupée et aucun gas ne s'échappera de façon incontrôlée.
- IMPORTANT :** Une fois que le brûleur est allumé correctement, vous devez le laisser préchauffer (environ 30 secondes) jusqu'à ce que la tête du brûleur atteigne sa température de fonctionnement normale.

Test de fuite
Vérifiez l'étanchéité de l'appareil à l'extérieur uniquement. N'essayez jamais de détecter une fuite à l'aide d'une flamme, utilisez toujours de l'eau savonneuse (par exemple un demi-verre d'eau + 10 gouttes de détergent) ou un spray de détection de fuite.

Si du gaz s'échappe de l'appareil (odeur de gaz), le transporter immédiatement dans un lieu bien ventilé et sans source d'inflammation, où vous pouvez rechercher et réparer la fuite.

Remplissez l'appareil avec du gaz (non illustré)
Ce mini brûleur n'est pas fourni avec du gaz pour des raisons d'expédition et de sécurité. Remplissez avec une recharge de gaz au bas de la soupape de remplissage de gaz (élément 5) avant la mise en service. Assurez-vous ensuite que la soupape de remplissage du gaz (élément 5) ne fuit pas. Utilisez un demi-verre d'eau additionné de 10 gouttes de détergent et brosser la soupape de remplissage de gaz avec cette solution (élément 5). De petites bulles se formeront si la soupape fuit.
- Utilisez uniquement un mélange de gaz propane/butane avec un maximum de 14% de propane (par ex. gaz de recharge CFH (14% de propane/86% de butane) Nr. 52103 ou Nr. 52906).
- Vous pouvez également utiliser un gaz plus léger qui contient uniquement du propane. Le gaz de substitution ne doit en aucun cas contenir plus de 14% de propane.
- Propane/butane is an extremely flammable gas, so always handle with care.
- After each use, make sure that the flame control lever (item 6) is in the **0 position**, the locking lever (item 7) is in the **OFF position** and the flame is completely extinguished.
- Allow the device to cool down after use and before you store it again.
- Do not use the device continuously for longer than 10 minutes. Then take a 5 minute break, refill with gas if necessary and then ignite it again.
- Do not try to modify the device's permanently fitted parts.
- Do not tamper with or modify the device.
- Never use the device near heat sources or an open flame.
- Do not drill into the device nor try to open it.
- CAUTION:** Accessible parts can be very hot (risk of injury). Keep infants away from the device. Avoid touching the burner while it is hot. When the device is not in use, store it in a place free from dust and moisture
- Able by all of the safety regulations and precautions listed on the gas refilling cartidge.
- Never leave the device unattended whilst it is on or during its cooling down phase.
- This device and the gas refilling cartidge should be kept away from heat sources (heaters, electrical appliances, ovens or bright sunlight, etc.).
- The device is unsuitable for lighting charcoal barbecues. The reflected heat will be too intense – **risk of burns**.
- The device does not have any electrical insulation. Only work on devices or device parts that are completely without power.
- Do not shake the device before using it or whilst you are using it. If you do, the liquid that flame gas will flow into the burner and this would result in a reddish flaring and uncontrollable flame. The device's burning properties will malfunction. If this happens, you should immediately move the locking lever (item 7) to the **Position OFF**. The gas supply will be shut off and no more gas will be supplied uncontrollably.
- IMPORTANT:** After the burner has ignited correctly you should let it preheat (approx. 30 seconds) until the burner head has reached its optimum working temperature.

N'utilisez l'appareil que dans des endroits bien aérés.

Mise en service et mise hors service Allumage et extinction
- Retirez le capuchon de protection (9) et déverrouillez le dispositif de sécurité (2) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Appuyez sur le bouton d'allumage (1) pour allumer la flamme.
- Remarque: Si la flamme est vacillante, déplacez légèrement le levier de flamme dans le sens « - ». Si il est difficile d'allumer le brûleur, réglez le levier dans le sens « + ».
- Relâchez le bouton d'allumage (1) pour éteindre la flamme.
- Après l'allumage, déplacez le levier de verrouillage (7) en position de verrouillage de la flamme brûle continuellement sans avoir à appuyer sur le bouton d'allumage (1). Si le levier de verrouillage (7) est poussé en position « ARRÊT », la flamme s'extint.

Réglage de la flamme
Déplacez le levier de commande de flamme (6) dans le sens « + » pour augmenter l'intensité de la flamme ou dans le sens « - » pour diminuer l'intensité de la flamme.

Rangement et transport
Après avoir terminé votre travail et avant de le ranger, vous devez toujours laisser l'appareil refroidir complètement (au moins 20 minutes). Vous pouvez ensuite ranger l'appareil dans un endroit sûr et sec.
L'appareil doit être complètement refroidi avant d'être transporté. Assurez-vous que le mini brûleur est bien fixé pendant le transport.

Nettoyage de l'appareil
L'appareil peut être nettoyé avec un chiffon sec lorsque le chalumeau est froid. Ne pas utiliser de produits de nettoyage car ils pourraient boucher les trous du chalumeau et la base de gaz.

Entretien + réparation
L'appareil n'est pas conçu pour être réparé. Si jamais utilisez un appareil avec une pièce endommagée, les réparations, y compris le remplacement de la buse, ne doivent être effectuées que par un revendeur de gaz licencié ou par le fabricant/distributeur. Contacter le fabricant à l'adresse de service après-vente indiquée ci-dessous si des réparations sont nécessaires.

Garantie
Veuillez conserver l'original du ticket de caisse dans un endroit sûr. Ce document est nécessaire comme preuve d'achat. Contactez-nous par e-mail à l'adresse info@ch-gmbh.de si vous disposez d'une demande de garantie. Nous vous contacterons immédiatement.

La recharge de gaz est constituée de gaz liquide respectueux de l'environnement et ne présente aucun risque pour l'environnement ni pour la couche d'ozone. Respecter les directives pour le gaz liquide. La cartouche de recharge de gaz et le son contenu ne sont pas soumis à une durée de conservation.

Mise au rebut de la cartouche de recharge de gaz
Les cartouches de gaz vides doivent être déposées au point de collecte d'un site de recyclage en double système. Les bouteilles qui ne sont pas complètement vides doivent être transportées à la place des déchets.

Mise au rebut de l'appareil
L'appareil est fabriqué à partir de matériaux recyclables. Pour l'élimination et le recyclage de cet appareil, contactez l'organisme local compétent pour le recyclage ou l'entreprise d'élimination des déchets.

Le mini brûleur vous sera d'une aide précieuse pendant de nombreuses années.
Information importante: La température de l'air ambiant aura un effet significatif sur la puissance de l'appareil. En règle générale, par temps froid la puissance devient plus faible.

